

LAZER®

GB

Lawn trimmer

Operating Manual – Safety instructions – Spare parts

F

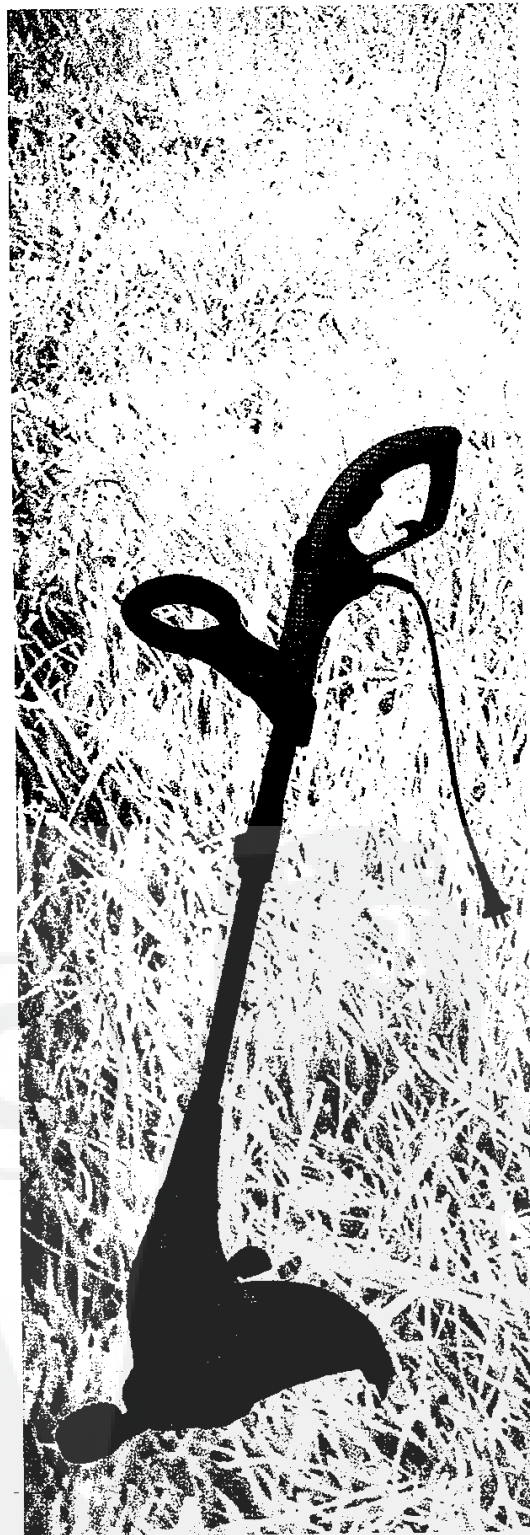
COUPE BORDURE

Instructions d'utilisation – Consignes de sécurité

NL

Gazontrimmer

Bedieningshandleiding – Veiligheidsinstructies
Reserveonderdelen

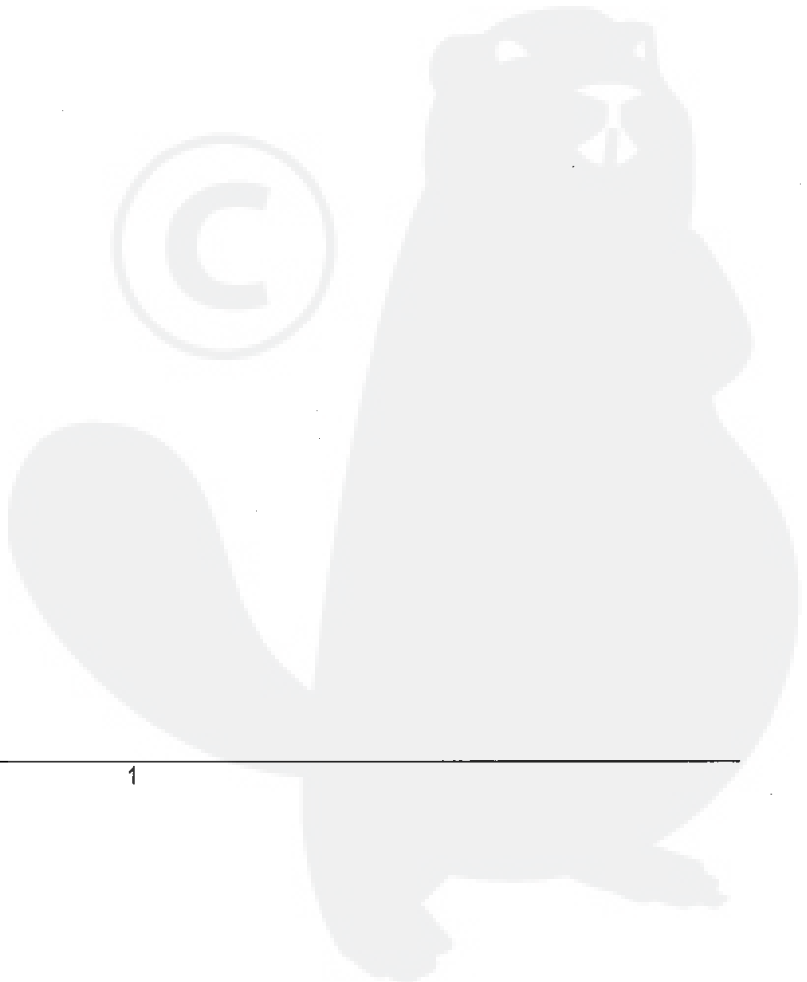
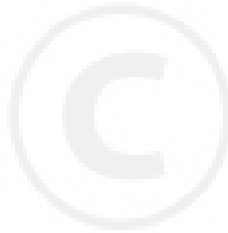


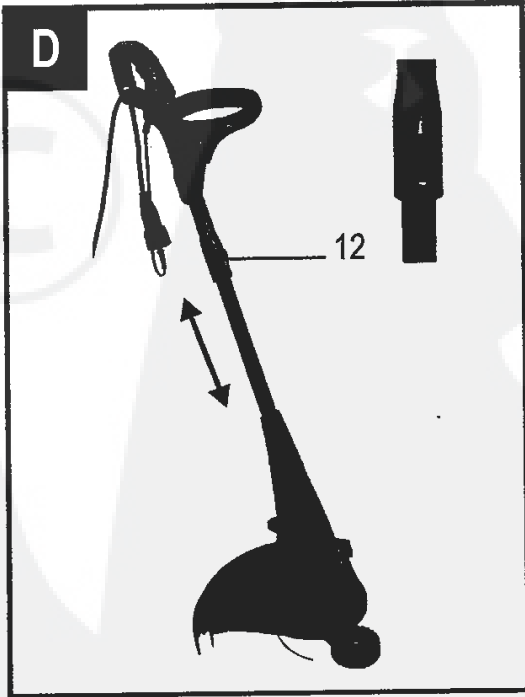
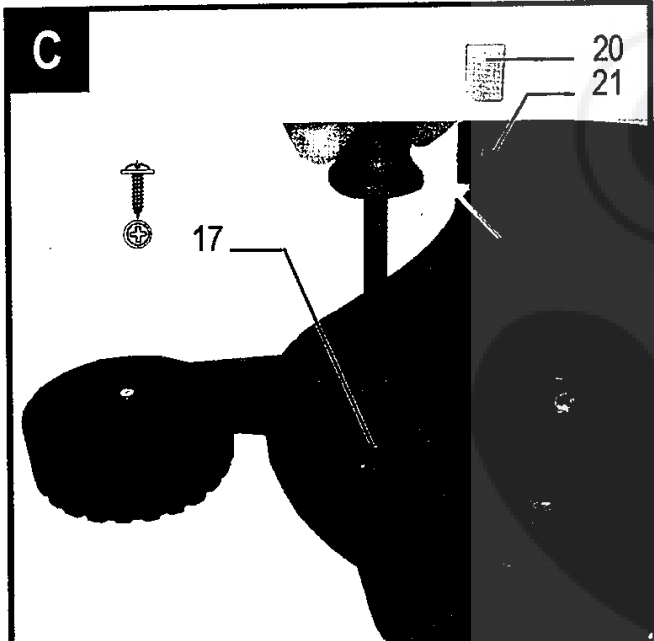
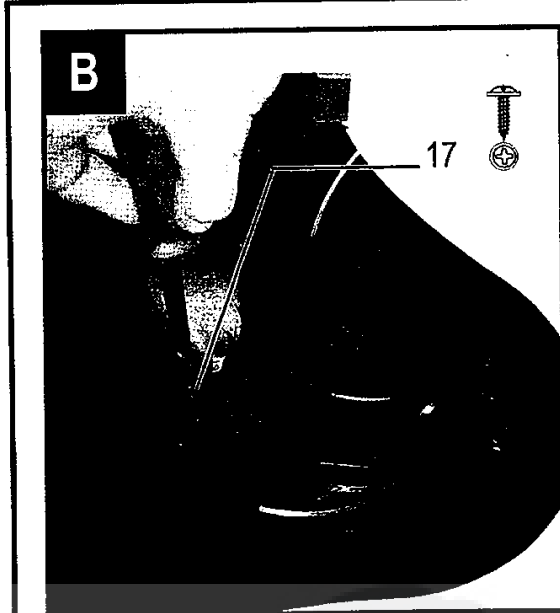
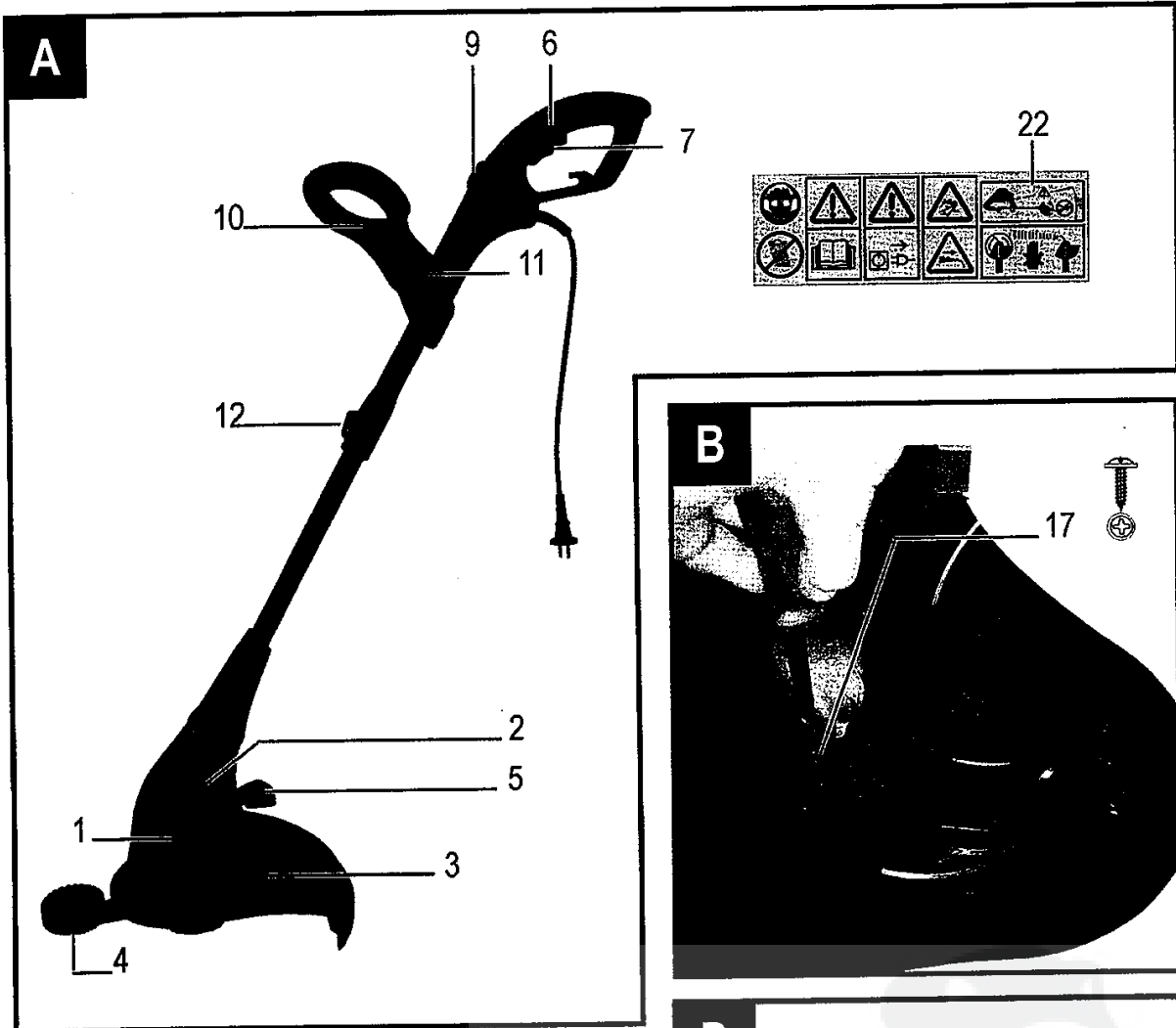


GB Do not operate machine before having read the operating instructions, understood all the notes and assembly the machine as described here.
Keep the instructions in a safe place for future use.

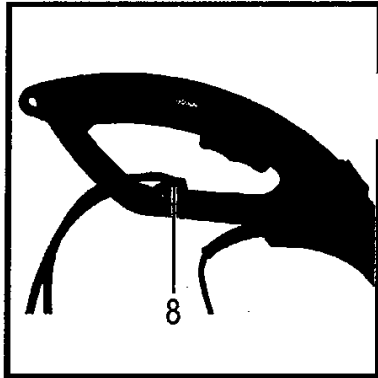
F Vous ne devez pas mettre la machine en route avant d'avoir lu attentivement ce mode d'emploi, d'avoir observé toutes les informations indiquées et d'avoir monté la machine comme décrit.
Conserver ces notice d'utilisation pour tout utilisateur futur.

NL U mag het apparaat niet in bedrijf nemen, voordat U deze bedieningsaanwijzing heeft gelezen, alle instructies hebt gevolgd en het apparaat volgens de beschrijving heeft gemonteerd.
Bewaar deze bedieningsaanwijzing voor alle toekomstige toepassingen.

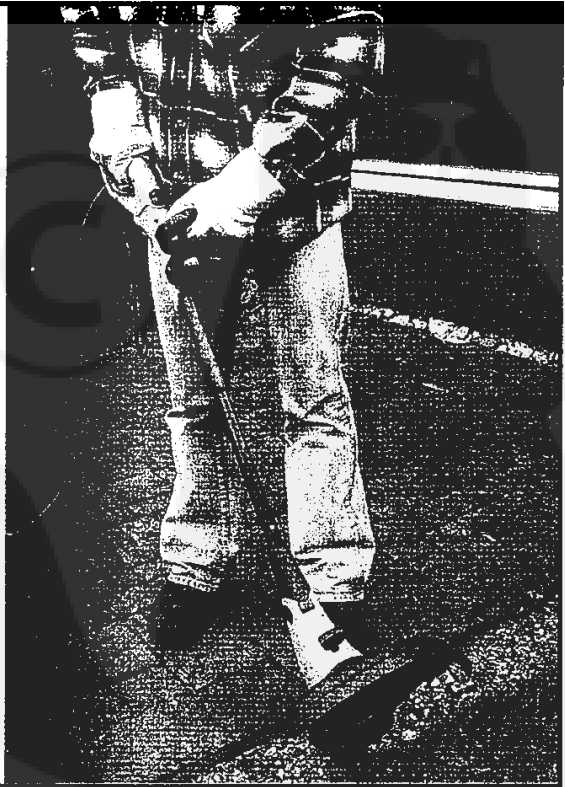


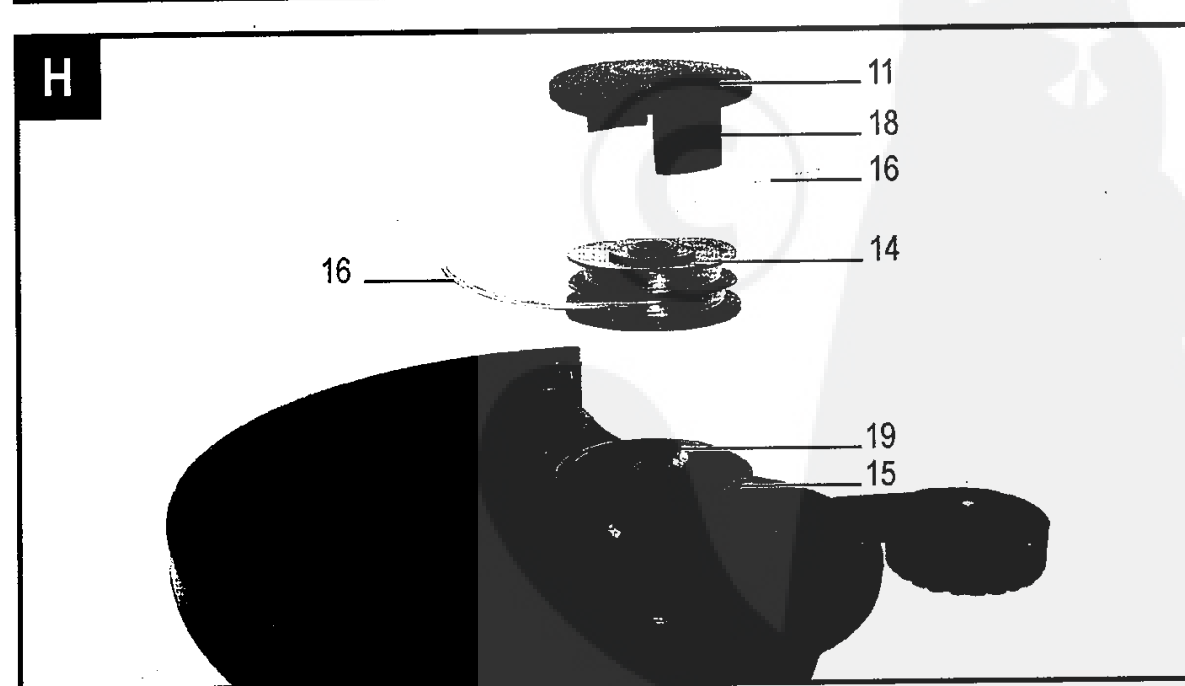
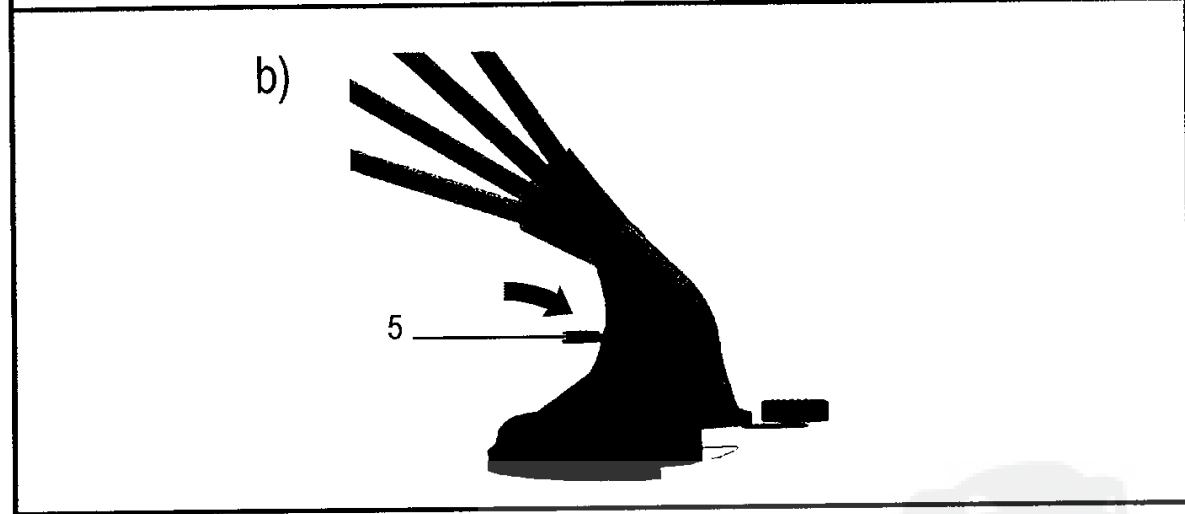
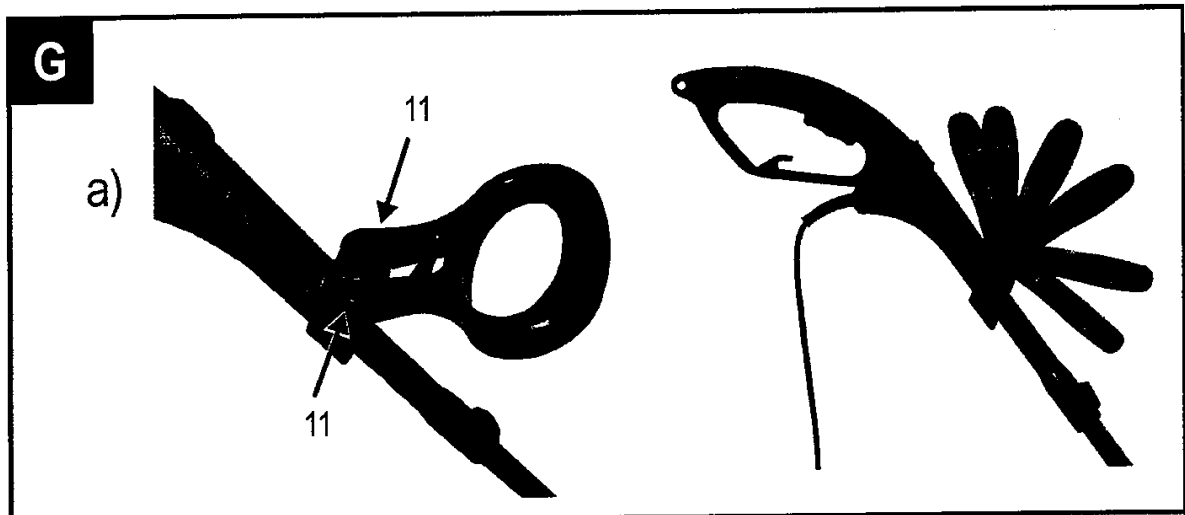


E



F





Description / Spare parts

Pos.	Denomination
1.	Cutting head
2.	Ventilation apertures
3.	Protective hood
4.	Supporting wheel
5.	Foot lever
6.	Locking knob
7.	ON/OFF handle button
8.	Cable holder
9.	Locking knob (180° turn)
10.	Guide handle
11.	Locking knob
12.	Locking knob for height adjustment
13.	Spool receiver
14.	Thread spool cpl.
15.	Spool adapter
16.	Cutting thread
17.	Screw ST 4.2 x 18
18.	Locking devices
19.	Holes
20.	Protective cap
21.	Thread knife
22.	Safety label

Extent of delivery

- Lawn trimmer RT 550
- Protective hood (incl. screws)
- Supporting wheel
- Thread spool cpl.
- Operating manual

 After unpacking, check the contents of the box






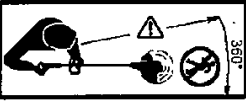


- ▶ That it is complete
- ▶ Check for possible transport damage

Report any damage or missing items to your dealer, supplier or the manufacturer immediately. Complaints made at a later date will not be acknowledged.





Operating times

Before initiating the device please observe the provisions pertaining to corresponding laws (regional provisions) for the noise control.

Symbols machine

	Carefully read operator's manual before handling the machine. Observe instructions and safety rules when operating.		Shut off engine and remove power cord before performing cleaning, maintenance or repair work.
	When connecting cable is damaged or cut through immediately pull out the power plug.		Risk by thrown off objects.
	Danger by after-running tool!		While the motor is running: Keep bystanders as well as pets and domestic animals away (min. 6m) from the danger zone.
	Wear eye and ear protection.		Do not expose to rain. Protect against humidity.

Symbols Operating instructions

-  **Threatened hazard or hazardous situation.** Not observing this instruction can lead to injuries or cause damage to property.
-  **Important information on proper handling.** Not observing this instruction can lead to faults in the machine.
-  **User information.** This information helps you to use all the functions optimally.
-  **Assembly, operation and servicing.** Here you are explained exactly what to do.

Normal intended use

- This lawn trimmer is designed for cutting grass and similar soft vegetation and for trimming lawn edges in private and hobby garden areas which are not accessible with an lawnmower.
 - The device is not allowed to be used in public gardens, parks, sports centres or at roadsides as well as in agriculture and forestry.
 - **⚠ This lawn trimmer is not allowed to be used for cutting or chopping:**
 - hedges, shrubs and bushes,
 - flowers,
 - in terms of composting.
- Otherwise, there is a risk of injury.**
- The intended usage also includes **compliance** with the **operating, servicing and repair conditions** prescribed by the manufacturer and following the **safety instructions** included in the instructions.
 - The relevant **accident prevention regulations** for the operation as well as the other generally acknowledged occupational medicine and **safety rules** must be complied with.
 - Any other use is deemed not to be use as prescribed. The manufacturer is not liable for any type of damage resulting from this: the **user** bears the sole **risk**.
 - Unauthorised modifications at the lawn trimmer will exempt the manufacturer from any liability for damages of any kind arising from this.
 - Only persons who are familiarised with the device and informed about possible risks are allowed to prepare, operate and service this device. Repair works may only be carried out by us or by a customer service agent nominated by us.
 - The machine may not be used in a potentially explosive environment or be exposed to the rain.

Residual risks

Even if used properly, residual risks can exist even if the relevant safety regulations are complied with due to the design determined by the intended purpose.

Residual risks can be minimised if the "Safety information" and the "Intended usage" as well as the whole of the operating instructions are observed.

Observing these instructions, and taking proper care, will reduce the risk of personal injury or damage to the equipment.

- Risk of injury at fingers and hands by contact with the rotating cutting thread.
- Risk of injury at feet by contact with the cutting thread at a no-covered area.
- Stones and soil may be thrown off.
- Risk from electricity, by using non-standard electrical connections.
- Touching live parts of opened electrical components.
- Impairment of hearing when working on the machine for longer periods of time without ear protection.

In addition, in spite of all the precautionary measures taken, non-obvious residual risks can still exist.

Safety instructions

⚠ When improperly handled a lawn trimmer may be dangerous. If electrical tools are used, the fundamental safety precautions must be met to preclude the risks of fire, electric shock and injuries to persons.

Before commissioning this product, read and keep to the following advice. Also observe the preventive regulations of your professional association and the safety provisions applicable in the respective country, in order to protect yourself and others from possible injury.

- ⓘ Pass the safety instructions on to all persons who work with the machine.
- ⓘ Keep these safety instructions in a safe place.
- Make yourself familiar with the equipment before using it, by reading and understanding the operating instructions.
- Do not use the machine for unsuitable purposes (see "Normal intended use").
- Always work on nonskid and flat ground.
- Avoid abnormal posture. Provide a **safe standing position** and keep at any time the **balance**.
- **Be observant. Attend to what you do. Start working with rationality. Do not use the device when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicaments. One moment of carelessness when using the device can result in serious injuries.**
- Wear suitable **work clothes**:
 - do not wear loose-fitting clothes or **jewellery**; they can catch in moving parts.
 - Gloves and nonskid footwear
 - Trousers to protect the legs
- Wear **protective clothing**:
 - **safety goggles**
 - **ear protection** (Sound intensity level at workplace can exceed 85 dB (A))
- Keep your **workplace in an orderly condition!** Untidiness can result in accidents.
- Be careful when stepping back. Risk of stumbling.
- Before trimming, **remove all foreign objects** (e.g. stones, branches, wires, etc.). While working watch out for further foreign objects.
- If you come across to **foreign objects**, please power off the device and remove those foreign objects. However before you restart the device, check it for possible damages and have it repaired if necessary:
- Take into consideration environmental influences:
 - Do not use the device in moist or wet ambience.
 - Do not use the device in **rainy weather**.
 - Provide for **good illumination**.
- Never leave the device unattended.

- **Children and young persons** under 16 years of age as well as persons who have not read the instruction manual are not allowed to operate this product.
- **Keep bystanders and animals** away from your working area.
Do not allow other persons, especially **children**, to **touch the tool or cable**.
- **Switch off the machine** if persons, in particular children or pets, are close to you or if you change your working area.
- **Do not overload the machine!** You work better and safer in the **given performance range**.
- Only operate the machine with complete and correctly attached **safety equipment** and do not alter anything on the machine that could impair the safety.
- **Do not touch the knife**, risk of injury.
- **Never install metallic cutting elements.**
- ⚠ The use of **other tools** and other accessories can signify a **risk of injury** for you.
- **Switch off the machine** and wait until the cutting thread is stationary. Then, disconnect the mains plug from the outlet before:
 - carrying out repair works
 - maintenance and cleaning
 - Elimination of failures (cleaning the thread spool)
 - transport and storage
 - Leaving the product (even in case of short-term interruptions)
 - (also for short-term interruptions)
- **Caution! After-running cutting thread!** Do not try to slow down the thread by the hand.
- Thoroughly **maintain** your lawn trimmer:
 - Make sure that the ventilation apertures are free.
 - Keep **handles** dry and free of oils and grease.
 - Follow the **maintenance instructions** and the instructions for spool exchange.
- Check the machine for possible damage:
 - Before continuing to use the machine, the **protective devices** must be inspected to ensure that they work perfectly and with their intended function
 - Check whether the **movable parts** function perfectly and do not stick or whether the parts are damaged, All parts must be correctly installed and fulfil all conditions to ensure perfect operation of the saw
 - Unless otherwise indicated in the operating instructions, **damaged safety devices and parts** must be properly repaired or replaced by an authorised workshop (or by the manufacturer).
 - Damaged or illegible **safety warning labels** should be **replaced** immediately.
- Store the **unused machine** in a dry locked place away from the reach of children.

Electrical safety

- Design of the **connection cable** according to IEC 60 245 (H 07 RN-F) with a core cross-profile section of at least
 - 1.5 mm² for cable lengths **up to 25 m**
 - 2.5 mm² for cable lengths **over 25 m**
- Long and thin connection lines result in a potential drop. The motor does not reach any longer its maximal power; the function of the device is reduced.
- **Plugs and coupler outlets** on connection cables must be made of rubber, non-rigid PVC or other thermoplastic material of same mechanical stability or be covered with this material.
- The connector of the connection cable must be **splash-proof**.
- When running the **connection line** observe that it does not interfere, is not squeezed, bended and the plug connection does not get wet.
- Do not use the **cable** for purposes for which it is not meant. **Protect the cable against heat, oil and sharp edges**. Do not use the cable to pull the plug from the socket.
- Wind off completely the cable when using a cable drum.
- Regularly check the **extension cables** and replace them if they are damaged.
- **Do not use any defective connection cables.**
- When working outdoors, only use extension cables especially **approved** and appropriately labelled for outdoor use.
- **Do not set up any provisional** electrical connections.
- **Never bypass** protective devices or deactivate them.
- Only hook up the machine by means of a fault-current circuit breaker (30 mA).

⚠ The **electrical connection or repairs** to electrical parts of the machine must be carried out by a certified electrician or one of our customer service points. Local regulations – especially regarding protective measures – must be observed.

⚠ **Repairs** to other parts of the machine must be carried out by the **manufacturer** or one of his customer service points.

⚠ Use only original spare. Accidents can arise for the user through the **use of other spare parts**. The manufacturer is not liable for any damage or injury resulting from such action.

Repairs to components

ⓘ To achieve perfect function of the machine, follow the notes given in these instructions



You have to do the following:

- Attach the protective hood
- Assembling the supporting wheel

Installing the protective hood **B**

Fasten the protective hood (3) to the cutting head (1) using the screws (17).

Assembling the supporting wheel **C**

Fasten the supporting wheel (4) with the screws (17) to the protective hood (3).

Commissioning

Mains connection

Compare the voltage given on the machine model plate e.g. 230 V with the mains voltage and connect the saw to the relevant and properly earthed plug

Only hook up the machine by means of a fault-current circuit breaker (30 mA).

- Use connecting or extension cables up to a length of 25 m featuring a core cross section of at least 1.5 mm².

Mounting of the extension cable **E**



In order to prevent an unintended loosening of the connection assembly put the extension cable as noose through the opening on the rear handhold and put it over the cable mounting.

Switch on

Do not use any device where the switch can not be switched on and off. Damaged switches must be repaired or replaced immediately by the customer service.

The lawn trimmer has a two-hand protective shut-down which prevents an unintended switching on.



Switch on

First press the round locking knob (6) on the side and then the ON/OFF handle button (7).

While working, you can release the locking knob (6).



Switching off

Release the ON/OFF handle button (7).

Working instructions



Before commencing work, ensure the following:

- You may not start to operate the machine until you have read these operating instructions, observed all the instructions given and installed the machine as described!
- Make sure to have a safe and tidied up work area. Remove from the working area objects which might be thrown off.
- Before starting your work make sure that:
 - no other persons or animals stay within the working area,
 - you can always step back without any barriers,
 - you have always a secure standing position.
- Only trim the lawn when it is dry, then you will obtain the best results.



If persons who have blood circulation problems are too often exposed to vibrations damages to the nervous system or to blood vessels may occur.

You can reduce vibrations

- by thick and warm working gloves,
- shorter working time (have longer breaks).

See a doctor if your fingers swell, you don't feel well or your fingers become numb.

Working with the lawn trimmer



Always keep your hands and feet at a safe distance to the rotating cutting thread

- Before starting, remove the protective cap (20) from the thread knife (21). **C**
- Always keep the ventilation apertures free.
- The cutting thread is after-running once the lawn trimmer has been powered off. Therefore wait until the thread is stationary before you restart the product.



Ensure that you always comply with the safety instructions given on p. 16 ff.

Working with the lawn trimmer

Correct working position

Before you start working it is recommended to adjust your lawn trimmer so that you can work safely and comfortably.

Telescopic tube **F**

You can use the telescopic tube to adjust

- a) the trimmer length and
- b) the trimmer height.

Four height positions are possible.

1. Press the adjusting knob (12) upwards.
2. You can release the adjusting knob while pulling or pushing the telescopic tube.
3. Then, the adjusting knob engages in the next position.

Guide handle **G.a)**

For better control, grasp the lawn trimmer also at the guide handle (10). You can adjust the guide handle in height to have a better working comfort.

1. Hold the locking knobs (11) pressed.
2. Move the handle to your desired position.
3. Release the locking knobs.
4. The handle engages.

Angle adjustment **G.b)**

By angle adjustment of the device you can also reach hardly accessible areas, e.g. below benches or shrubs. The lawn trimmer features four angle positions.

- Hold the foot lever (5) pressed and move your lawn trimmer upwards or downwards.
- Then, the handle engages in the next position.

Trimming **E**

While trimming keep the lawn trimmer away from your body at a sufficient distance. Tilt the product slightly forward and move it from left to right.

It is recommended to cut higher grass above 15 cm in several passes.

Trimming edges **F**

To trim along edges and around shrubs and trees you have to turn the cutting head.

1. Switch off the lawn trimmer.
2. Press the locking knob (9).
3. Release this knob while turning the handle by 180° to the left (counterclockwise).
4. The handle will click into place.
5. Place the lawn trimmer on the supporting wheel (4) and guide the device along the edge. So you can trim edges in a safe distance to the ground and without the need to carry the device.

Guide the product around trees and shrubs so that the plants are not damaged.

Caution! Damaged plants may die off.

Do not guide the cutting thread directly at walls and paving stones. Otherwise it will prematurely wear off.

Automatic thread follow-up

The cutting thread will be followed up automatically with each starting of the device.

Maintenance and cleaning



Before each maintenance and cleaning work :

- switch off device
- wait until the cutting thread is stationary.
- pull out main plug

For maintaining and cleaning, removed security devices must unconditionally be mounted properly and proved again.

Use only original parts. Other parts can result in unexpected damages and injuries.

Maintenance and repair work beyond this is only allowed to be carried out by the manufacturer or authorized service staff.

i Note the following to keep your lawn trimmer functioning:

- Clean all movable parts on a **regular** basis.
- Remove dust and dirt with a cloth or a brush.
- Do not clean the machine with running water or high-pressure cleaners.
- Do not use solvents for the synthetic parts (petrol, alcohol, etc.) as these can damage the synthetic parts.

Replacing the thread spool



Replacing the thread spool **H**

1. Disconnect the mains plug.
2. Press together the both locking devices (18) at the spool cover (13) and remove the latter.
3. Remove the thread spool (14) from the spool cover.
4. Remove dirt and grass residues.
5. Thread the both cutting thread ends (16) of the new thread spool through the holes (19) of the spool cover provided for this (each one end through one hole).
6. Firmly place the thread spool in the spool cover. Make sure that the cutting threads are not caught and pull them approx. 9 cm out of the spool.
7. Place the spool cover with thread spool into the spool receiver (15) and press it firmly down until the locking devices (18) of the spool cover securely click into place.

Storage



Remove the mains plug from the socket.

- Store unused equipment in a dry, locked place out of the reach of children.
- Place the protective cap (20) onto the thread knife (21). **C**
- **Before a longer storage** observe the following in order to prolongate the service life of the machine and to guarantee a smooth running operation:

- thoroughly clean the machine

You can hang up your lawn trimmer in a space-saving manner.

Guarantee

- We grant a guarantee of two years, commencing with the day of delivery from the dealer's store, for material and manufacturing faults.
- Warranty claims, even during the warranty period, will not be accepted for damages due to incorrect handling or inadequate packaging during return of the devices or to a non-observance of the operating instructions. Faulty parts must be sent to our works, postage or freight free. We reserve the right to decide upon free spare part delivery.
- Guarantee work will be completed by us or an authorised servicing agency. Guarantee damage can only be remedied by another firm with our explicit approval.
- The warranty does not cover normal wearing of the thread spool.
- Guarantee is also granted if original spare parts are used.
- Subject to changes in the interest of technical progress.

Possible faults



Before each maintenance and cleaning work

- switch off device
- wait until the cutting thread is stationary.
- pull out main plug

After repair and before re-operation control and reactivate all security installations.

Fault	Possible cause	Removal
Trimmer does not operate.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ no power ⇒ extension cable damaged ⇒ main plug, motor or switch defect 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Check power supply, power socket and fuse protection ⇒ Check extension cable, exchange defect cable immediately ⇒ Have motor or switch checked by an approved electrician or replaced by original spare parts.
Trimmer operation with interruptions.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Extension cable defective. ⇒ Internal fault. ⇒ ON/OFF button defective. 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Check extension cable, exchange defect cable immediately ⇒ Please contact the after sales service.
Trimmer does not cut.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Cutting thread too short/broken. ⇒ Device overloaded as grass too high. 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Follow up the cutting thread. ⇒ Trim the grass in several passes.
Cutting thread is not followed up.	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ No more thread on the spool. ⇒ Cutting thread entangled. 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Replace the thread spool. ⇒ Recoil the cutting thread.

Technical data

Motor rating P ₁	550 W
Mains voltage / Mains frequency	230 V~ / 50 Hz
RPM	11000 t/min
Cutting diameter Ø	max. Ø 320 mm
Cutting thread diameter Ø	1,4 mm
Thread spool	2 x 5 m
Thread follow-up	Automatik
Hand arm vibration according to EN 786	7,0 m/s ²
Sound pressure level L _{PA} (according to regulation 2000/14/EG)	83 dB (A)
Schalleistungspegel L _{WA} (nach 2000/14/EG)	measured sound power level 94,9 dB (A) guaranteed sound power level I 96 dB (A)
Dimensions- (Height)	ca. 80 – 108 cm
Weight	ca. 3,6 kg
Protection art	II

Description de l'équipement / Pièces de rechange

Poste	Désignation
1.	Tête de coupe
2.	Fentes d'aération
3.	Capot de protection
4.	Roue de support
5.	Levier de pied
6.	Bouton de sécurité
7.	Interrupteur de poignée MARCHE/ARRET
8.	Support de câble
9.	Bouton de réglage (rotation de 180°)
10.	Poignée de guidage
11.	Bouton d'arrêt
12.	Bouton de réglage de hauteur
13.	Boîtier de bobine
14.	Bobine de fil cpl.
15.	Logement de la bobine
16.	Fil de coupe
17.	Vis ST 4.2 x 18
18.	Blocages
19.	Trous
20.	Protège-lame
21.	Lame à fil
22.	Autocollant de sécurité

Fourniture

- Taille-herbe RT 550
- Bobine de fil cpl.
- Capot (y compris les vis)
- Instructions d'utilisation
- Montage de la roue

Après le déballage de la machine, vérifiez le contenu du carton quant à







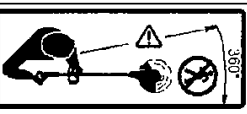



- ▶ l'intégralité des pièces
- ▶ la présence éventuelle de dommages dus au transport.

Informez immédiatement le revendeur, le transporteur et / ou le fabricant en cas de réclamation. Sachez que les réclamations ultérieures ne sont plus acceptées.





Horaires de service

Avant la mise en service de l'appareil, s'informer sur les règlements nationaux (régionaux) relatifs à la protection contre le bruit.

Symboles utilisés sur cet appareil

	Lire le notice d'utilisation et les conseils de sécurité avant la mise en marche et en tenir compte		Arrêter le moteur et débrancher la fiche d'alimentation du réseau avant toute opération d'entretien, de remise en état ou de nettoyage.
	pendant le fonctionnement		
	Retirer immédiatement la fiche du secteur lorsque le		Danger par les pièces projetées.
	câble de Connexion est endommagé.		
	Danger par la marche au ralenti de la machine !		Lorsque le moteur est en marche, éloigner les personnes ainsi que les animaux domestiques de la zone du risque (6 m au minimum).
	Porter des lunettes de protection et un casque antibruit.		Ne pas laisser la machine sous la pluie. Protéger la machine de l'humidité.

Symbolique de ces instructions de service

-  **Danger imminent ou situation dangereuse.** L'inobservation de ces indications génère des risques de blessures ou d'endommagements matériels.
-  **Indications importantes pour un emploi conforme à l'usage prévu.** L'inobservation de ces indications peut provoquer des défauts de fonctionnement.
-  **Indications pour l'utilisateur.** Ces indications sont d'une aide précieuse pour un emploi optimal des différentes fonctions.
-  **Montage, exploitation et maintenance.** Ce symbole attire votre attention sur ce que vous devez faire.

Emploi conforme à l'usage prévu

- Le taille-herbe est destiné à la coupe d'herbes et d'autres végétaux souples dans les jardins des particuliers, ainsi qu'à la taille des bordures de gazon qui ne peuvent pas être fauchées à la tondeuse.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans les espaces publics, les parcs, les terrains de sport, les voies publiques, ni en l'agriculture ni en sylviculture.

- ⚠** Le taille-herbe ne doit pas être utilisé pour la taille et la découpe de :
 - haies, arbustes et broussailles
 - fleurs
 - matières à composter.

Danger de blessures !

- Un emploi conforme à l'usage prévu implique notamment aussi l'observation des instructions de service, de maintenance et de réparation du fabricant et le respect des consignes de sécurité contenues dans ces instructions.
- Les prescriptions de prévention des accidents applicables au site d'exploitation ainsi que les dispositions de médecine du travail et de sécurité technique générales sont à respecter.
- Toute utilisation divergente de la machine est considérée comme emploi non conforme à l'usage prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant : **le risque incombe exclusivement à l'utilisateur.**
- Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par les modifications de l'appareil effectuées par l'utilisateur.
- L'appareil ne doit être utilisé, entretenu et ajusté que par des personnes connaissant l'appareil et averties des risques. Les réparations demeurent strictement réservées à notre SAV ou à un service après-vente nommé par nos soins.
- Une utilisation de la machine en environnement explosif et son exposition à la pluie sont interdites.

Risques résiduels

Même un emploi conforme à l'usage prévu et le respect des consignes de sécurité applicables en la matière ne sauraient exclure tous les risques résiduels générés par la construction et l'emploi de la machine, notamment.

Les risques résiduels sont minimisés en respectant les « consignes de sécurité » et un « emploi conforme à l'usage prévu » comme toutes les indications des présentes instructions de service.

La prise de conscience et la prudence réduisent les risques de blessures et d'endommagements.

- Risque de blessures des doigts et des mains en entrant les mains dans le fil en rotation.
- Risque de blessures des pieds par le contact avec le fil en dehors du capot de protection.
- Projections de cailloux et de mottes de terre.
- Dangers d'électrocution en cas d'utilisation de câbles de raccordement non conformes.

- Contact avec des pièces sous tension de composants électriques ouverts.
- Endommagement de l'ouïe en cas de travaux d'une certaine durée sur la machine sans protection acoustique.

Il se pourrait donc que des risques résiduels non apparents persistent bien que toutes les mesures de protection aient été prises.

Consignes de sécurité

⚠ En cas d'utilisation non-conforme, les taille-herbes peuvent constituer un danger. L'utilisation des outillages électriques impose certaines mesures de sécurité générales afin d'exclure les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures de personnes.

Avant toute mise en service de ce produit, lire et respecter les indications suivantes et les règlements de prévention d'accident de l'association préventive des accidents du travail, particulièrement les règlements de sécurité en vigueur dans les pays respectifs afin d'éviter tout risque d'accident possible.

- i** Remettez les consignes de sécurité à toute personne devant de travailler avec la machine.
- i** Conservez ces consignes de sécurité avec soin.


- Avant l'utilisation, familiarisez-vous avec l'appareil à l'aide des instructions de service.
- Ne pas utiliser l'appareil à des fins non appropriées (voir « Utilisation dans les règles de l'art » et « Travaux avec l'aspirateur à feuilles »).
- Travailler sur un sol plan et éviter tout risque de glisser.
- Éviter les postures anormales. Prendre une position sûre et préserver l'équilibre à tout moment.

Soyez attentif. Veillez à ce que vous ne travaillez de manière responsable. Utilisez pas l'équipement si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. La motoneige entraîne pendant l'utilisation de l'équipement peut provoquer de graves blessures.

- Portez des vêtements de protection appropriés!
 - Pas d'habits larges ou de bijoux que la machine pourrait entraîner.
 - gants de protection et chaussures antidérapantes
 - pantalons longs pour protéger les jambes
- Portez des vêtements de protection personnels
 - Protection acoustique (le niveau de pression sonore au poste de travail peut être supérieur à 85 dB (A)).
 - Lunettes de protection (Pendant la coupe de l'aluminium).
- Veillez à maintenir la zone de travail en ordre ! Le désordre peut être la cause d'accidents.
- Attention en reculant. Risque de trébucher!
- Enlever tout corps étranger avant de commencer le travail (par ex. les cailloux, les branches, les bouts de fil). Veiller aux autres corps étrangers pendant le travail.
- Lorsque vous rencontrez des corps étrangers, éteindre l'appareil et enlever les corps étrangers. Avant de remettre l'appareil en marche, vérifier les éventuels

endommagements et faire effectuer les réparations nécessaires.

- Prenez les **conditions environnementales** en considération :
 - Ne pas utiliser la machine dans un environnement humide.
 - Ne pas exposer l'appareil à la **pluie**.
 - Veillez au **bon éclairage** de la zone de travail.
- Ne jamais laisser l'appareil **sans surveillance**.
- **Les enfants et les adolescents** âgés de moins de 16 ans ainsi que les personnes non familières avec la notice d'instructions ne sont pas autorisées à se servir de l'appareil.
- **Eloigner d'autres personnes et des animaux** de votre espace de travail.
Ne pas laisser toute personne étrangère, particulièrement les **enfants** toucher le **câble** ou l'**appareil**.
- Arrêtez l'utilisation de la machine en proximité d'autres personnes, notamment d'enfants, ou d'animaux domestiques, et lorsque vous changez la zone de travail.
- Ne surchargez pas la machine ! Elle travaille mieux et avec une sécurité accrue dans la **plage indiquée**.
- Veillez au montage complet et correct des **équipements de sécurité** pendant l'exploitation et ne modifiez rien sur la machine qui risquerait d'influencer sa sécurité.
- Ne jamais introduire la main dans la lame, risque de blessures !
- Ne jamais monter des éléments de coupe métalliques.


 L'utilisation d'autres appareils et d'autres accessoires peut impliquer un **risque de blessure**.


- Arrêter la machine, attendre l'arrêt du fil de coupe et retirer la **fiche de la prise du secteur** en cas de :
 - travaux de réparation
 - travaux de maintenance et de nettoyage
 - Dépannage (nettoyage de la bobine de fil)
 - Transport et stockage
 - Laisser l'appareil sans surveillance (même en cas d'interruptions de courte durée)
- **Attention ! Le fil de coupe continue à tourner après l'arrêt du moteur !** Ne jamais essayer d'arrêter le fil à la main.
- **Entretien** la taille-herbe avec soin :
 - Veiller à la propreté des ouvertures d'aération.
 - Les **poignées** doivent toujours être exemptes d'huile et de graisse.
 - Respecter les **instructions de maintenance** et les conseils de changement de bobine.
- Vérifiez la machine afin de découvrir tout **endommagement** éventuel.
 - Contrôlez le fonctionnement impeccable et conforme à l'usage prévu des **équipements de sécurité** avec soin avant de poursuivre l'utilisation de la machine.
 - Vérifiez le fonctionnement correct des **pièces mobiles** et assurez-vous qu'elles ne sont ni coincées ni partiellement endommagées. Toutes les pièces sont à monter correctement et toutes les conditions requises sont à remplir afin de garantir une exploitation impeccable de la découpeuse de carreaux radiale.


- **Les dispositifs de protection et les composants endommagés** doivent être réparés ou remplacés correctement par un atelier spécialisé (ou par le constructeur) tant que la notice de l'appareil n'indique pas d'autres instructions.
- **Les autocollants de sécurité** endommagés ou illisibles **doivent être remplacés**.
- Conservez les **outillages non utilisés** dans un endroit sec et verrouillé et hors de portée de main des enfants.

Sécurité électrique


- Exécution de la **ligne de raccordement** cf. IEC 60 245 (H 07 RN-F) avec une section d'au moins
 - 1,5 mm² pour les câbles d'une longueur de **jusqu'à 25 m**
 - 2,5 mm² pour les câbles **de plus de 25 m**
- Les câbles longs et minces provoquent une chute de tension. Le moteur n'atteint plus sa puissance maximum, dégradant ainsi le fonctionnement de l'équipement.
- **Les fiches et prises** des rallonges doivent être en caoutchouc, PVC souple ou autre matière thermoplastique d'une résistance mécanique identique, ou revêtues de ce matériau.
- Les contacts enfichables de la rallonge doivent être **protégés contre les projections d'eau**.
- Pour la pose du **câble de connexion**, veiller à ce qu'il ne gêne pas, qu'il ne soit pas écrasé ni plié, et que le connecteur ne se mouille pas.
- N'employez pas le **câble** à des fins pour lesquelles il n'est pas prévu. **Protégez** le câble contre la **chaleur, l'huile et les arêtes vives**. Ne tirez pas sur le câble pour retirer la fiche de la prise au secteur.
- En cas d'utilisation d'un tambour, dérouler le câble complètement.
- Vérifiez le **câble de rallonge** à intervalles réguliers et remplacez-le dès que vous constatez un endommagement.
- Ne vous servez jamais de **lignes de raccordement défectueuses**.
- Servez-vous exclusivement de câbles de rallonge spéciaux et **homologués** pour l'extérieur le cas échéant.
- Ne vous servez jamais de **raccordements électriques provisoires**.
- Ne **pontez jamais** les équipements de sécurité et ne les mettez jamais hors service.
- Brancher la machine à l'aide d'un **disjoncteur à protection différentielle** (30 mA).
- Assurez-vous que la prise d'alimentation est équipée d'un dispositif à courant différentiel résiduel (RDC) de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA (fusible).

 Tout raccordement électrique, voire des réparations sur des parties électriques de la machine doivent être effectuées par des personnes compétentes ou remises à l'un de nos services après-vente. Les règlements locaux, particulièrement en ce qui concerne les mesures de protection sont à respecter.

 Toutes réparations des différentes pièces de la machine sont à effectuer par le fabricant, ou l'un de ses services après-vente.

-  N'utiliser que des pièces détachées d'origine. L'utilisation d'autres pièces détachées et d'autres accessoires pourraient entraîner un risque d'accident pour l'utilisateur, le fabricant dégageant toute responsabilité pour tout dommage encouru.

Préparation à la mise en service

-  Suivez les indications de ces instructions de service pour obtenir un fonctionnement impeccable de la machine.

-  Effectuer les démarches suivantes :

- Monter le capot de protection
- Montage de la roue de support

Montage du capot de protection **B**

Visser le capot (3) avec les vis (17) sur la tête de coupe (1).

Montage de la roue de support **C**

Visser la roue de support (4) sur le capot de protection à l'aide des vis (17) prévues à cet effet.

Mise en service


Branchement au secteur

Comparez la tension de votre secteur, p. ex. 230 V, avec la tension indiquée sur la plaque signalétique de la machine et raccordez la scie à une prise mise à la terre appropriée et conforme aux prescriptions.

Brancher la machine à l'aide d'un disjoncteur à protection différentielle (30 mA).

- Utiliser des câbles de connexion ou de rallonge d'une section de brin d'au minimum 1,5 mm² d'une longueur jusqu'à 25 m.

Connexion du câble de rallonge **E**

-  Afin d'éviter une déconnexion accidentelle, faire passer le câble en boucle à travers la poignée arrière puis le poser sur la suspension du câble.

Mise en marche

Ne jamais utiliser un appareil dont l'interrupteur ne fonctionne pas. Les interrupteurs défectueux doivent immédiatement être réparés par le service après vente.

Le taille-herbe est muni d'un dispositif d'arrêt de sécurité bimanuel qui empêche la mise en service involontaire.


-  **Mise en marche**

Appuyer d'abord sur le bouton de sécurité latéral (6), actionner ensuite l'interrupteur MARCHE/ARRET de la poignée (7). Pendant le travail, vous pouvez lâcher le bouton de sécurité (6).


-  **Arrêt**

Relâcher l'interrupteur MARCHE/ARRET de la poignée (7)

Consignes de travail

-  Respectez ce qui suit avant de commencer le travail :

- Ne mettez jamais l'outillage en service avant d'avoir lu les instructions de service, d'être en mesure de respecter les indications et consignes de sécurité et d'avoir monté l'appareil comme décrit!
- Toujours garder la zone de travail propre et rangée. Enlever tout objet qui risque d'être projeté de la zone de travail.
- Avant le début du travail, garantir que :
 - aucune personne ni animal ne reste dans la zone de travail
 - vous pouvez retourner en arrière sans obstacle
 - vous êtes bien installé en sécurité.
- Ne tailler le gazon qu'à l'état sec afin d'obtenir le meilleur résultat de coupe.

-  Lorsque les personnes atteintes de troubles cardiovasculaires sont exposées trop souvent aux vibrations, il y a le risque d'atteintes du système nerveux ou des vaisseaux sanguins.

Vous pouvez réduire les vibrations :


- en mettant des gants de travail chauds et solides
- en raccourcissant la durée du travail (faire plusieurs pauses assez longues)

Consultez un médecin lorsque les doigts enflent, que vous vous sentez mal ou que vos doigts deviennent insensibles.

Travail avec le taille-herbe

-  **Toujours garder les mains et les pieds dans une distance de sécurité d'arrêt de coupe.**

- Avant le travail, enlever le protège-lame (20) de la lame à fil (21) **C**
- Toujours tenir propre les fentes d'aération.
- Le fil de coupe continue à tourner une fois le Taille-herbe arrêté. Attendre l'arrêt du fil avant de remettre l'appareil en marche.

-  Respectez toujours les consignes de sécurité aux pages 22 et suivantes.

Travail avec le taille-herbe

Position de travail correcte

Avant de commencer le travail, régler le taille-herbe de façon à pouvoir travailler en toute sécurité et confort.

Barre télescopique **D**

La barre télescopique est destinée à varier

- a) la longueur de la taille et
- b) la hauteur de l'appareil.

Quatre réglages de hauteur sont possibles.

1. Pousser le bouton de réglage (12) vers le haut.
2. En tirant ou poussant la barre télescopique, vous pouvez relâcher le bouton de réglage.
3. Le bouton de réglage s'encliquète dans la position suivante.

Poignée de guidage **G a)**

Pour avoir un meilleur contrôle du taille-herbe, le retenir à la poignée de guidage (10). La hauteur de la poignée de guidage peut être réglée afin de pouvoir travailler confortablement.

1. Maintenir appuyé les boutons d'arrêt (11).
2. Déplacer la poignée vers la position souhaitée.
3. Relâcher les boutons d'arrêt.
4. La poignée s'encliquète.

Réglage de l'angle **G b)**

Grâce au réglage de l'angle, il est possible d'atteindre également des points d'accès difficile tels que par exemple sous des bancs ou des arbustes. Le taille-herbe dispose de quatre positions angulaires.

- Maintenir appuyé le levier de pied (5) et déplacer le taille-herbe vers le haut ou vers le bas.
- La poignée de maintien s'encliquète dans la position suivante.

Couper l'herbe **E**

Pendant la coupe, tenez le taille-herbe dans une distance suffisante de votre corps. Incliner l'appareil légèrement en avant, le déplacer de la gauche vers la droite.

Une herbe plus haute de 15 cm doit être coupée en plusieurs étapes.

Taille des bordures **F**

Pour la taille de bordures, d'arbustes et d'arbres, la tête de coupe doit être tournée.

1. Arrêter le taille-herbe.
2. Appuyer sur le bouton de réglage (9).
3. Tourner la poignée de maintien de 180° vers la gauche (contre le sens des aiguilles d'une montre) et relâcher le bouton.
4. La poignée s'encliquète de façon audible.
5. Poser le taille-herbe sur la roue de support (4) et diriger l'appareil le long de la bordure. De cette façon, vous pouvez couper les bordures dans une distance du sol sûre et sans porter l'appareil.

Guider l'appareil autour des arbres et arbustes de façon à ne pas blesser les végétaux.

Attention ! Les plantes endommagées risquent de périr.

Ne pas toucher des murs et des plaques de pierre avec le fil de coupe afin de ne pas user celui-ci trop rapidement.

Rallonge du fil automatique

Le fil de coupe se rallonge automatiquement à chaque mise en service de l'appareil.

Entretien et nettoyage



Avant de toute intervention d'entretien et de nettoyage - arrêter l'équipement
- attendre l'arrêt de la rotation du fil de coupe
- retirer la fiche du secteur

Les dispositifs de sécurité enlevés pour effectuer des interventions de maintenance ou de nettoyage doivent impérativement être remontés et vérifiés.

N'utiliser que des pièces de rechange d'origine. Toute autre pièce risque de provoquer des blessures et dommages imprévisibles.

Tout autre travail de maintenance ne doit être effectué que par le constructeur ou par un service après-vente.

i Prendre les mesures suivantes afin de préserver la fonctionnalité du taille-herbe :

- Nettoyer **régulièrement** l'ensemble des composants mobiles.
- Enlever les poussières et souillures à l'aide d'un chiffon ou d'un pinceau.
- Ne pas nettoyer la machine sous l'eau coulante ou à l'aide d'un nettoyeur à haute pression.
- Ne pas utiliser des solvants (essence, alcool etc.) pour le nettoyage des composants en plastique, ceux-ci pouvant endommager les composants en plastique.

Remplacement de la bobine de fil



Remplacement de la bobine de fil **H**

1. Retirer la fiche de la prise de courant.
2. Comprimer les deux dispositifs d'arrêt (18) du boîtier de la bobine (13), puis les retirer.
3. Retirer la bobine de fil (14) du boîtier.
4. Enlever les souillures et les résidus d'herbe.
5. Enfiler les deux extrémités du fil de coupe (16) de la nouvelle bobine dans les trous (19) prévus à cet effet du boîtier de la bobine (un bout de fil par trou).
6. Insérer la bobine de fil fermement dans le boîtier de la bobine. Veiller à ne pas coincer les fils de coupe, les retirer de la bobine d'env. 9 cm.
7. Poser la bobine de fil avec son couvercle dans le logement de la bobine (15), puis la pousser fermement jusqu'à ce que les blocages (18) du couvercle de la bobine s'encliquètent..

Stockage



Retirez la fiche de la prise au secteur.

- Conservez les outillages non utilisés dans un endroit sec et verrouillé et hors de portée de main des enfants.
- Poser le protège-lame (20) sur la lame du fil (21). **C**
- **Avant un stockage prolongé**, respecter les instructions suivantes afin de prolonger la durée de vie de la machine et de faciliter la manœuvre :
 - d'effectuer un nettoyage en profondeur.

Il est possible de suspendre le taille-herbe sans grand encombrement.

Garantie

- Nous assurons une garantie de deux ans à partir de la livraison de l'appareil du stock du négociant pour les vices engendrés par défauts de matériel ou défauts de fabrication.

- La garantie ne couvre pas les dommages dus à un maniement incorrect ou à un emballage insuffisant pendant le transport de retour des appareils ou au non-respect du mode d'emploi, même pendant le délai de garantie.
- Les pièces défectueuses sont à nous adresser en usine franco de port. Nous nous réservons le droit de décider du remplacement gratuit. Les travaux de garantie seront effectués par nos soins ou par ceux de nos revendeurs agréés. Nous nous réservons le droit de donner notre

autorisation pour la réparation de dommages sous garantie à effectuer par une autre société.

- La garantie ne couvre pas l'usure normale de la bobine de fil.
- Nous ne porterons de garantie que pour l'emploi de pièces de rechange originales.
- De même, nous nous réservons le droit d'opérer des modifications servant au progrès technique

Pannes



Avant de procéder à l'élimination des défauts

- arrêter l'équipement
- attendre l'arrêt de la rotation du fil de coupe
- retirer la fiche du secteur

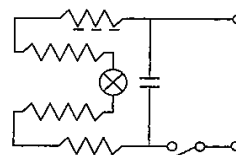
Après chaque dépannage, remettre en service et vérifier l'ensemble des dispositifs de sécurité.

Perturbation	Cause possible	Que faire
L'appareil ne marche pas.	<ul style="list-style-type: none"> ↻ absence de courant ↻ endommagement du câble de rallonge ↻ La fiche de secteur, le moteur ou l'interrupteur sont défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> ↻ vérifier l'alimentation électrique, le fusible, la prise de courant ↻ contrôler le câble de rallonge, le remplacer immédiatement en cas d'endommagement ↻ Demandez à un électricien concessionnaire de vérifier le moteur ou le commutateur ou de le réparer, respectivement de remplacer ces pièces par des pièces d'origine
L'appareil coupe avec des interruptions	<ul style="list-style-type: none"> ↻ Câble de rallonge défectueux ↻ Défaut interne ↻ Interrupteur défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> ↻ contrôler le câble de rallonge, le remplacer immédiatement en cas d'endommagement ↻ Veuillez-vous adresser au service après-vente.
L'appareil ne coupe pas	<ul style="list-style-type: none"> ↻ Fil de coupe trop court/cassé ↻ Surcharge de l'appareil - herbe trop haute 	<ul style="list-style-type: none"> ↻ Ressortir le fil de coupe ↻ Couper l'herbe en plusieurs étapes
Le fil de coupe ne se rallonge pas	<ul style="list-style-type: none"> ↻ Bobine de fil vide ↻ Fil de coupe emmêlé 	<ul style="list-style-type: none"> ↻ Remplacer la bobine de fil ↻ Rembobiner le fil de coupe

Caractéristiques techniques

Puissance du moteur P_1	550 W
Tension d'alimentation / Fréquence du réseau	230 V~ / 50 Hz
Cycle rotation moteur n_0	11000 t/min
Diamètre de coupe \emptyset	max. \emptyset 320 mm
Fil de coupe \emptyset	1,4 mm
Rallonge du fil	Automatique
Bobine de fil	2 x 5,0 m
Vibrations mains-bras suivant EN 786	7,0 m/s ²
Niveau de pression sonore L_{PA} (suivant 2000/14/EG)	83 dB (A)
Niveau de puissance sonore L_{wa} (suivant 2000/14/CE)	niveau de puissance sonore mesuré 94,9 dB (A) niveau de puissance sonore garanti 96 dB (A)
Dimensions	ca. 80 - 108 cm
Poids	ca. 3,6 kg
Type de protection	II

Schéma électrique:

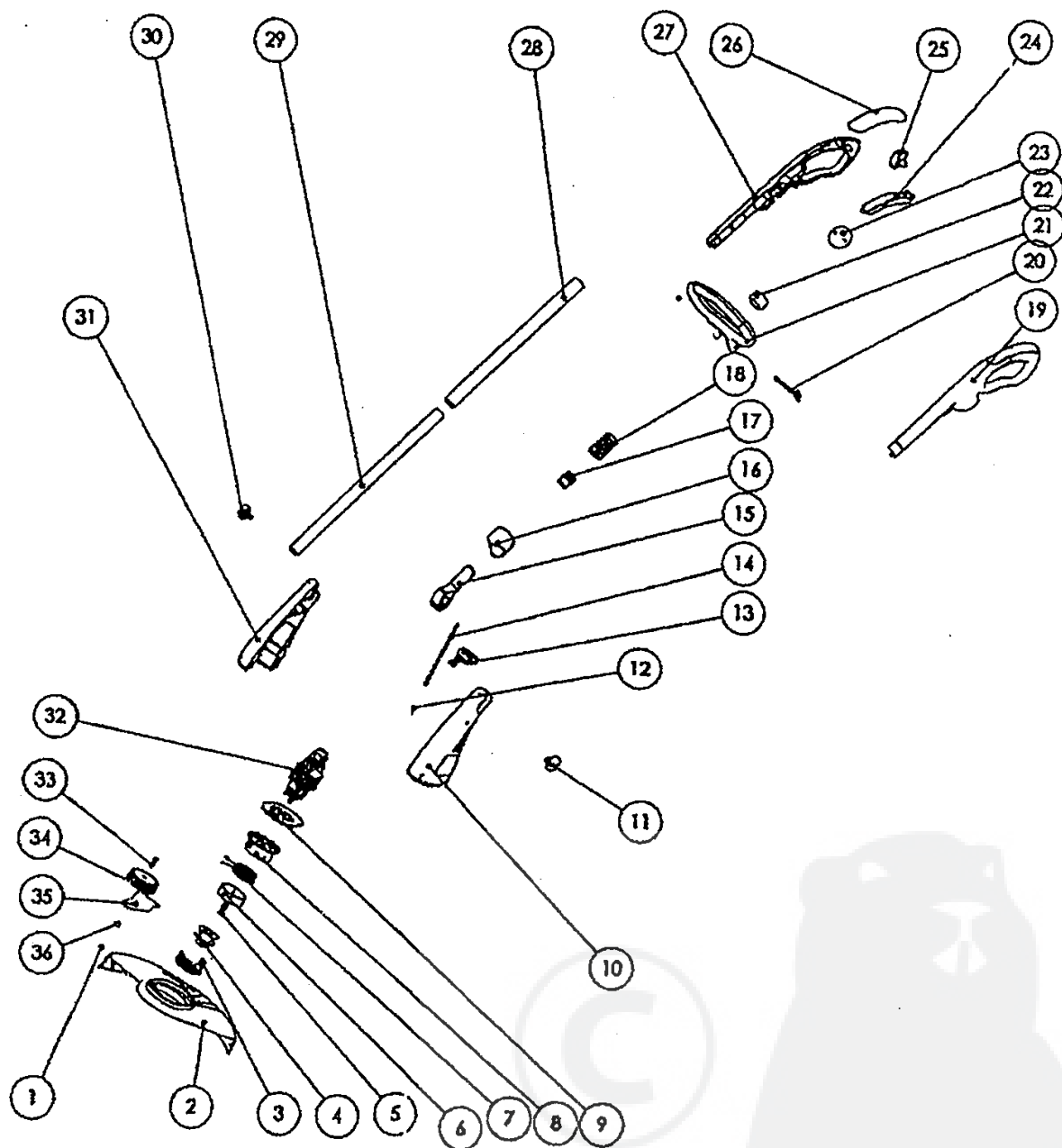


Composition du CB500 à la livraison.

Coupe bordures	1
Bouclier de protection	1
Vis	4
Rondelles	4
Tête nylon	1
Roulette de guidage	1
Poignée de guidage	1

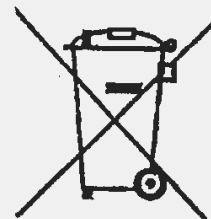
Eclaté – pièces CB500.

01	Vis
02	Bouclier
03	Capot de protection bobine fil nylon
04	Bobine fil nylon
05	Ressort
06	Logement tête nylon
07	Fil nylon
08	Ventilateur
09	Orientation tête nylon
10	Capot gauche
11	Axe de basculement gauche
12	Ressort de rappel
13	Levier
14	Axe d'orientation
15	Revolver
16	Capot revolver
17	Bague de verrouillage du manche
18	Guide tube
19	Poignée gauche
20	Boulon de verrouillage
21	Poignée de guidage
22	Bague
23	Prise courant ou cordon d'alimentation (suivant modèle)
24	Bouton marche/arrêt
25	Gâchette marche/arrêt
26	Poignée antidérapante
27	Poignée droite
28	Tube extérieur
29	Tube intérieur
30	Axe de basculement droit
31	Capot droit
32	Moteur
33	Rivet
34	Roulette de guidage
35	Support roulette de guidage
36	Rondelle



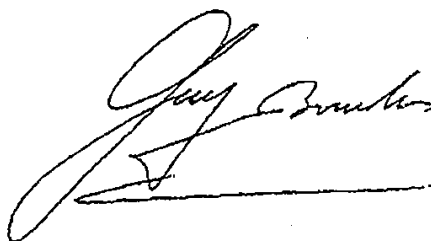
Recyclage.

Attention. Ne pas jeter de pièce défectueuse ou d'appareil défilant parmi les ordures ménagères. Votre coupe bordures est constitué de nombreuses pièces recyclables et il est recommandé de déposer ces pièces auprès d'un point spécialisé de récupération ou de recyclage des ordures.



Déclaration de conformité CE.

Le soussigné F1 Distribution, distributeur, déclare que le coupe bordures de marque LAZER et de type CB500N est conforme à la directive CE relative aux machines 98/37 CEE, à la directive CE relative aux basses tensions 73/23 CEE et sa version modifiée 93/68 CEE, ainsi qu'à la directive CE relative à la compatibilité électromagnétique 89/336 CEE et sa version modifiée 93/68 CEE. EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.



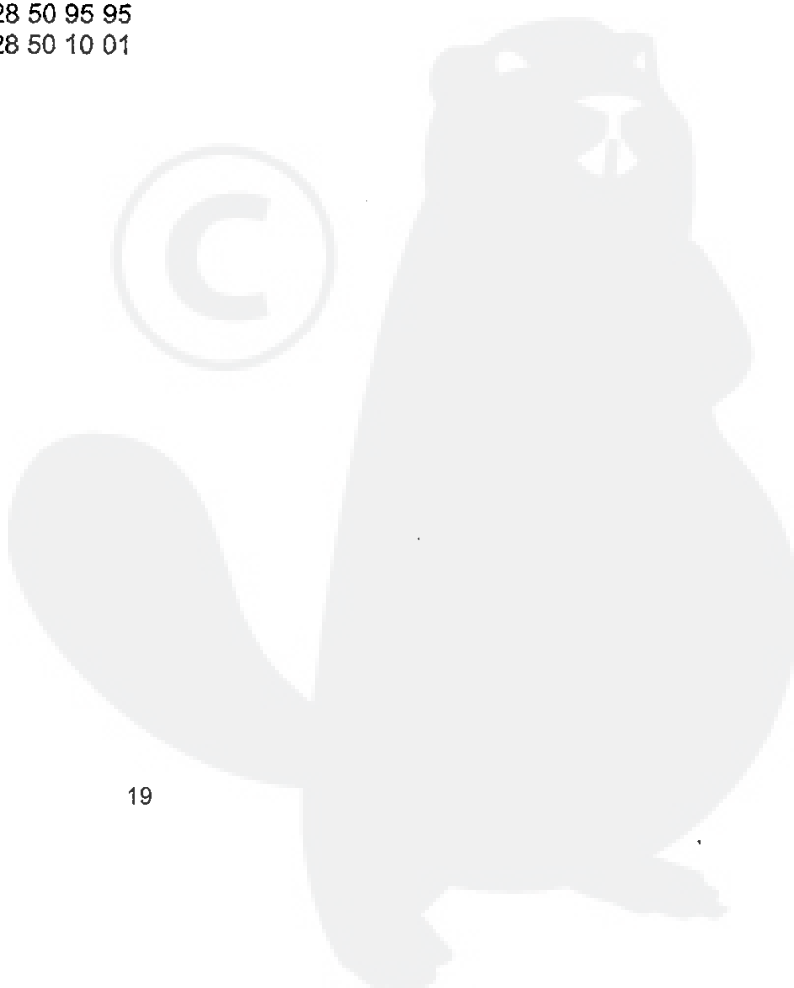
Fait à Hazebrouck, le 13 juillet 2005

Guy Bourdon

GARANTIE

Le coupe bordures LAZER CB500N est garanti deux ans contre tout défaut de fabrication ou défaillance d'un composant. Cette garantie est non transférable et est effective à compter de la date d'achat. Veuillez conserver pendant toute la période de garantie une preuve d'achat comportant la date d'acquisition de l'appareil.

Distribué par: F1 Distribution
Zone d'activité de la Creule
F-59190 Hazebrouck
Tel : (+33) 03 28 50 95 95
Fax: (+33) 03 28 50 10 01



Toestelbeschrijving / Reserveonderdelen

Pos.	Reserveonderdeel
1.	Snijkop
2.	Ventilatiegleuven
3.	Beschermkap
4.	Steenwiel
5.	Voethendel
6.	Borgknop
7.	AAN-UIT grijpschakelaar
8.	Kabelhouder
9.	Stelknop (180° draaiing)
10.	Geleidingsgreep
11.	Vastzetknop
12.	Stelknop voor hoogteverstelling
13.	Spoelafdekking
14.	Draadspool cpl.
15.	Spoelopname
16.	Snijdraad
17.	Schroef ST 4.2 x 18
18.	Vergrendelingen
19.	Gaten
20.	Mesbescherming
21.	Draadmes
22.	Veiligheidssticker

Inhoud

- Gazontrimmer RT550
- Beschermkap (incl. schroeven)
- Steunwiel
- Draadspool cpl.
- Bedieningshandleiding

☞ Controleer na het uitpakken de inhoud van de verpakking op:


- Aanwezigheid van alle onderdelen
- Eventuele transportschade

In het geval van onvolkomenheden dit direct aan uw leverancier melden. Latere klachten worden niet in behandeling genomen.





Gebruiksaanwijzing

Houdt alstublieft vóór ingebruikname van het toestel rekening met de landelijke (regionale) voorschriften omtrent de lawaai- en geluidsbescherming.


Symbolen apparaat

	Lees voor de inbedrijfstelling de bedieningshandleiding en veiligheidsvoorschriften en neem deze in acht.		Schakel de motor uit voor reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden en haal de netstekker uit de contactdoos
			
	Meteen netstekker uit het stopcontact		Gevaar door wegslingerende delen.
	nemen, wanneer de aansluitleiding werd beschadigd of doorgesneden.		
	Gevaar door nalopend werktuig!		Bij draaiende motor: onbetrokken personen alsook huis- en nuttige dieren uit het gevarenbereik weghouden (ten minste 6 m).
	Veiligheidsbril en geluidsbescherming dragen.		Niet aan regen blootstellen. Tegen vochtigheid beschermen.

Symbolen in de gebruiksaanwijzing

-  **Dreigend gevaar of gevaarlijke situatie.** Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan schade of verwondingen tot gevolg hebben.
-  **Belangrijke aanwijzing voor het vakkundig gebruik.** Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan storing aan de machine veroorzaken.
-  **Gebruikersaanwijzingen.** Deze aanwijzingen helpen u de machine optimaal te benutten.
-  **Montage, gebruik en onderhoud.** Hier wordt precies uitgelegd wat u moet doen.

Reglementaire toepassing

- De gazotrimmer is voor het snijden van gras en soortgelijke zachte begroeiing alsook gazonkanten in de privé huis- en hobbytuin geschikt die met de gasmaaier niet kunnen worden bereikt.
 - Het toestel mag niet in openlijke plantsoenen, parks, sportplaatsen of op straten in de land- en bosbouw worden ingezet.
 -  De gazotrimmer mag niet voor het snijden en kleinmaken worden toegepast:
 - van heggen, struiken en struiken
 - van bloemen
 - voor composteergoed.
- Er bestaat gevaar van verwondingen!**
- Tot het toepassen volgens de voorschriften behoren ook **het opvolgen van de gebruiks-, onderhouds- en reparatievoorschriften** en na leven van de **veiligheidsvoorschriften** van de fabrikant.
 - Men moet zich tevens houden aan de algemeen geldende **veiligheid- en gezondheids- voorschriften** en die aanvullende **voorschriften van het bedrijf**.
 - Alle verdere toepassingen gelden als niet volgens de voorschriften. Voor de hieruit voortvloeiende schade is de fabrikant niet aansprakelijk – **de aansprakelijkheid is alleen voor de gebruiker**.
 - Eigenmachtige verbouwingen aan de gazotrimmer sluiten een aansprakelijkheid van de fabrikant voor hieruit voortvloeiende schade van een ieder soort uit.
 - Het toestel mag slechts door personen worden **voorbereid, gebruikt en onderhouden** die met het werktuig bekend zijn en over de gevaren ingelicht zijn. Reparaties mogen alleen door de fabrikant of geautoriseerde werkplaatsen uitgevoerd worden.
 - Gebruik de gazotrimmer niet in de nabijheid van **brandbare vloeistoffen of gassen of in vochtige of natte omgeving**.

Restrisico's

Ook bij het gebruik volgens de voorschriften zijn er op grond van de constructie voor de toepassing van deze machine nog een aantal **restricties**.


De restricties kunnen geminimaliseerd worden wanneer de veiligheids-, gebruiks-, gezondheids- en onderhoudsvoorschriften nauwkeurig in acht genomen worden.

Consideratie en voorzichtigheid verminderen het risico van personenletsels en beschadigingen.

- Gevaar van verwondingen van vingers en handen door het grijpen in de draaiende snijdraad.
- Verwondingsgevaar van de voeten door het aanraken van de snijdraad aan een niet afgedekt bereik.
- Wegslingeren van stenen en aarde.
- Het aanraken van onder spanning staande delen bij een geopende elektrische delen.
- Vermindering van het gehoor bij langdurig werken zonder gehoorbescherming.

Verder kunnen er ondanks alle genomen maatregelen niet zichtbare restricties bestaan.

Veilig werken

 Bij ondeskundig gebruik kunnen gazotrimmers gevaarlijk zijn. Als een machine gebruikt wordt moeten de standaard voorzorgsmaatregelen genomen worden om het risico van brand, elektrische sluiting en het verwonden van personen uit te sluiten.

Lees en volg de onderstaande aanwijzingen, de voorschriften te voorkoming van ongevallen en de algemene veiligheidsvoorschriften op, om u zelf en anderen tegen verwondingen te beschermen.

-  Geef de veiligheidsvoorschriften aan alle personen, die met deze machine werken, door.
-  Bewaar deze veiligheidsvoorschriften goed.
- Maak u voor gebruik met het apparaat vertrouwd, met behulp van de bedieningshandleiding.
- Gebruik de machine alleen waar hij voor gemaakt is (zie het betreffende hoofdstuk).
- Werk op een slipvaste en gladde ondergrond.
- Voorkom een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een **veilige houding** en bewaar steeds het **evenwicht**.
- **Wees oplettend. Let op dat, wat u doet. Ga met verstand te werk. Gebruik het toestel niet, wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicamenten staat. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het toestel kan tot ernstige verwondingen leiden.**
- Draag de juiste **werkkleding**.
 - **Nauw** sluitende kleding en geen **sieraden** dragen.
 - Handschoenen met slipvast schoeisel
 - Lange broeken ter bescherming van de benen
- Draag persoonlijke **beschermingsmiddelen**.
 - **Gehoorbeschermer** dragen (geluidsdrukkniveau aan de werkplaats kan 85 dB (A) overschrijden).
 - **Veiligheidsbril**
- Voorzichtig bij het achteruitgaan. Gevaar van struikelen!
- **Verwijder vóór het snijden alle vreemde lichamen** (bv stenen, takken, draad, enz.). Let gedurende het werken op verdere vreemde lichamen.
- Indien u op **vreemde lichamen** stuit, schakel het toestel alstublieft uit en verwijder het vreemde lichaam. Alvorens u het toestel weer inschakelt, controleer het alstublieft op eventuele beschadigingen en laat, indien nodig, reparaties uitvoeren.
- Let op de **omgevingsinvloeden**.
 - Gebruik het toestel niet in vochtige of natte omgeving.
 - Zet het toestel niet aan **regen** bloot.
 - Zorg voor een **goede verlichting**.
- **Kinderen en jongeren** onder 16 jaren alsook personen die met de handleiding niet bekend zijn, mogen het toestel niet bedienen.
- Houd **andere personen en dieren** van uw werkbereik weg.

Laat andere personen, in het bijzonder **kinderen**, het **gereedschap** of de **kabel** niet aanraken.

- Onderbreek het gebruik van de machine, wanneer personen, vooral kinderen of huisdieren, in de buurt zijn en wanneer u het werkbereik wisselt.
 - Overbelast de machine niet. U werkt beter en zeker met de **juiste belasting** van de machine.
 - Werk alleen met alle **veiligheidsvoorzieningen** op de juiste wijze aangebracht. Verander niets aan de machine wat de veiligheid in gevaar kan brengen. Grijp niet in het mes, er bestaat gevaar van verwondingen!
 - Monteer nooit metalen snijelementen.
- ⚠** Het gebruik van gereedschappen en toebehoren van een ander fabrikaat kan risico's met zich meebrengen.
- Wanneer u de machine uitschakelt, wacht u tot de stilstand van de snijdraad en trekt dan de **netstekker uit het stopcontact** bij:
 - Reparatiewerkzaamheden
 - Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden
 - Verhelpen van storingen (reiniging van de draadspoel)
 - Transport en opslag
 - Verlaten van het toestel (ook bij korte onderbrekingen)
 - **Attentie! De snijdraad loopt na!** Rem de draad niet met de hand.
 - **Onderhoudt** uw gazontrimmer met zorgvuldigheid:
 - Let erop dat de luchtopeningen schoon zijn.
 - Hou de **handgrepen** vrij van vet en olie.
 - Volg de **onderhoudsvoorschriften** op en de instructies omtrent de spoelwissel.
 - Houdt de handgrepen vrij van olie en vet.
 - Onderzoek de machine op eventuele **beschadigingen**.
 - Voor het verdere gebruik van de machine moeten alle **veiligheidsvoorzieningen** gecontroleerd worden op de juiste montage en het goed functioneren.
 - Controleer of alle **bewegende delen** van de machine goed functioneren en niet klemmen of beschadigd zijn. Alle delen moeten juist gemonteerd zijn en goed functioneren om de machine correct te laten werken.
 - **Beschadigde veiligheidsvoorzieningen** en **onderdelen** moeten deskundig door een erkende vakgarage (of fabrikant) worden gerepareerd of vervangen, wanneer niet anders in de gebruiksaanwijzing staat vermeld.
 - Beschadigde of onleesbare **veiligheidsstickers** dienen te worden **vervangen**.
 - Als u de **machine niet gebruikt** moet u hem op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen opslaan.

⚠ Elektrische veiligheid

- De **aansluitkabel** moet volgens IEC 60 245 (H 07 RN-F) zijn, met een draad doorsnede van minstens:
 - 1,5 mm² bij een lengte **tot** 25 m.
 - 2,5 mm² bij een lengte **vanaf** 25 m.

- Lange en dunne aansluitkabels zorgen voor een spanningsverlies. De motor bereikt zijn maximale vermogen niet meer, de werking van het toestel wordt minder.
- **Stekker en aansluitdozen** aan aansluitleidingen moeten uit rubber, zacht PVC of een ander thermoplastisch materiaal van dezelfde mechanische vastheid zijn of met dit materiaal zijn gecoat.
- De stekkervoorziening van de aansluitleiding moet **tegen spatwater beveiligd** zijn.
- Let er bij het leggen van de **aansluitkabel** op dat deze niet stoort, bekneeld raakt, geknikt wordt en de steekverbinding niet nat wordt.
- Gebruik de **kabel** niet voor doeleinden waarvoor hij niet geschikt is. **Bescherm** de kabel tegen **hitte, olie of scherpe randen**. De stekker niet met de kabel uit het stopcontact trekken.
- Wikkel bij gebruik van een kabeltrommel de kabel geheel af.
- Controleer de **verlengkabel** regelmatig op beschadigingen en vervang hem als hij beschadigd is.
- Gebruik **geen defecte kabels**.
- Gebruik alleen **toegestane** en gemerkte verlengkabels.
- **Maak geen geknutselde** elektrische aansluitingen.
- Veiligheidsvoorzieningen **nooit overbruggen** of buitenwerking stellen.
- Het apparaat via een **veiligheidsschakelaar** (30 mA) aansluiten.

⚠ Elektrische aansluitingen of reparaties mogen alleen door een erkend bedrijf of een erkende reparatiewerkplaats uitgevoerd worden. De plaatselijke voorschriften moeten opgevolgd worden.

⚠ Reparaties aan andere delen van de **machine** mogen alleen door de **fabrikant** of een door hem erkende werkplaats uitgevoerd worden.

⚠ Alleen de originele onderdelen gebruiken. Bij het **gebruik van niet originele onderdelen** kunnen risico's voor de gebruiker ontstaan. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor ongevallen hierdoor ontstaan.

Vorbereitung für Inbetriebnahme

i Om de machine correct te laten functioneren moet u de volgende aanwijzingen opvolgen

- ✓** U moet het volgende doen:
- beschermkap aanbrengen
 - Steunwiel aanbrengen

Montage van de beschermkap B

Schroef de beschermkap (3) met de schroeven (17) aan de snijkop (1).

Steunwiel monteren C

Het steunwiel (4) met de schroeven (17) aan de beschermkap vastschroeven.

Ingebruikname


Aansluiting op het net

Vergelijk de netspanning met de spanning (bijv. 230 V.) die op het type plaatje is aangegeven. Sluit de machine volgens de voorschriften en op een geaard stopcontact aan.

Het apparaat via een veiligheidsschakelaar (30 mA) aansluiten.

- Gebruik aansluit- resp. verlengkabels met een aderdoorsnede van ten minste 1,5 mm² tot 25 m lengte

Aanbrengen van de verlengkabel **E**

 Om een onopzettelijk losmaken van de stekerverbinding te voorkomen, steek de verlengkabel als lus door de opening in de achterste handgreep en leg ze over de kabelophanging.

Inschakelen

Gebruik geen toestel, waarbij zich de schakelaar niet laat in- en uitschakelen. Beschadigde schakelaars moeten onmiddellijk worden gerepareerd of vervangen door de klantenservice.

De gazontrimmer bezit een tweekhandveiligheids-uitschakeling die een onopzettelijk inschakelen voorkomt.

Inschakelen

Druk eerst zijdelings de ronde veiligheidsknop (6) en vervolgens de AAN-UIT-schakelaar (7).

Gedurende het snijproces kunt u de veiligheidsknop (6) loslaten.


Uitschakelen

Laat de AAN-UIT-schakelaar (7) los.

Werkvoorschriften

 Controleer het volgende voordat u gaat werken:

- U mag de machine niet gebruiken voordat u deze gebruiksaanwijzing heeft gelezen, alle voorschriften heeft opgevolgd en de machine als voorgeschreven heeft gemonteerd!
- Zorg voor een veilige en opgeruimde werkplaats. Verwijder voorwerpen die weggeslindert Waarborg vóór begin van de werkzaamheden dat:
 - zich in het werkbereik geen verdere personen of dieren ophouden
 - een obstacelvrij terugwijken voor u is gewaarborgd
 - een veilige stand is gewaarborgd.
- Trim het gras alleen, wanneer het droog is, dan krijgt u de meest beste snijresultaten.

 Wanneer personen met bloedsomloopstoornissen te vaak aan trillingen worden blootgesteld, kunnen beschadigingen aan het zenuwstelsel of aan de bloedvaten optreden.

U kunt de trillingen reduceren :

- door stevige, warme werkhandschoenen

- verkorting van de werktijd (meerdere lange pauzes maken)
Consulteer een arts wanneer uw vingers opzwellen, u zich niet goed voelt of uw vingers gevoelloos worden.

Werken met de gazontrimmer



Houdt handen en voeten steeds in een veilige afstand ten opzichte van de roterende snijdraad

- Verwijder vóór het werken de messenbescherming (20) van het draadmes (21). **B**
- Houdt de ventilatiegaten steeds schoon.
- De snijdraad loopt na het uitschakelen van de gazontrimmer na. Wacht vandaar af, tot de draad stilstaat, alvorens u het toestel weer inschakelt.



Volg in ieder geval de veiligheidsvoorschriften van pag. 70 en verder op.

Werken met de gazontrimmer

Correcte werkhouding

Alvorens u begint te werken, dient de gazontrimmer zo te worden ingesteld, dat u veilig en comfortabel kunt werken.

Telescoopstang **D**

Door de telescoopstang kunt u

- a) de trimmerlengte en
- b) de toestelhoogte variëren.

Vier hoogteverstellingen zijn mogelijk.

1. Druk de stelknop (12) naar boven.
2. Terwijl u de telescoopstand trekt of schuift, kunt u de stelknop loslaten.
3. De stelknop klikt dan in de volgende mogelijke positie vast.

Geleidingsgreep **G a)**

Houdt voor een betere controle de gazontrimmer aanvullend aan de geleidingsgreep (10) vast.

De geleidingsgreep kunt u verstellen, om comfortabeler te werken.

1. Houd de vastzetknoppen (11) gedrukt.
2. Beweeg de grendel in de gewenste positie
3. Laat de vastzetknoppen los.
4. De grendel klikt vast.

Verstelling van de hoek **G b)**

Door de verstelling van de hoek van het toestel kunt u ook moeilijk te bereiken plaatsen, bv onder bankstellen of stuiken, bereiken. De gazontrimmer heeft vier hoekposities.

- Houdt de voethendel (5) gedrukt en beweeg de gazontrimmer naar boven of beneden.
- De houdergreep klikt dan in de volgende mogelijke positie vast.

Trimmen **E**

Houdt de gazontrimmer gedurende het snijproces in voldoende afstand van het lichaam. Buig hierbij het toestel licht naar voren en beweeg het van links naar rechts.

Hoger gras boven 15 cm dient u trapsgewijs te snijden.

Kanten snijden **F**

Voor het vrijsnijden van kanten, struiken en bomen moet de slijkop worden gedraaid.

1. Schakel de gazontrimmer uit.
2. Druk de stelknop (9).
3. Terwijl u de houdergreep om 180° naar links (tegen de wijzers van de klok in) draait, laat u de schakelaar los.
4. De grendel klikt hoorbaar vast.
5. Zet de gazontrimmer op het steunwiel (4) en voer het toestel langs de kant. Zo kunt u op veilige afstand tot de bodem en zonder het toestel te moeten snijden, de kanten snijden.

Voer het toestel rond om bomen en struiken zo, dat de planten niet worden verwond.

Attentie! Beschadigde planten kunnen afsterven.

Voer de snijdraad niet direct langs muren en stenen platen, omdat anders de snijdraad sterk verslijt.

Volautomatische navoeren van de draad

De snijdraad wordt automatisch bij ieder inschakelen van het toestel nagevoerd.

Onderhoud en verzorging



Voor aanvang van iedere onderhouds- en reinigingsbeurt

- Toestel uitschakelen
- Stilstand van de snijdraad afwachten
- Stroomtoevoer onderbreken

Veiligheidsvoorzieningen die voor onderhouds- of reinigingswerkzaamheden werden gedemonteerd, moeten in ieder geval weer reglementair worden aangebracht en gecontroleerd.

Slechts originele delen gebruiken. Andere delen kunnen tot niet te voorziene beschadigingen en verwondingen leiden.

Verder gaande reparatiewerkzaamheden mogen enkel door de fabrikant of door de klantenservice worden uitgevoerd.

i Houdt rekening met het volgende om de werking van de gazontrimmer te bewaren:

- Reinig **regelmatig** alle beweeglijke delen.
- Verwijder stof of verontreinigingen met een doek of kwast
- De machine niet met vloeiend water of hogedrukreinigers reinigen.
- Gebruik voor kunststofdelen geen oplosmiddelen (benzine, alcohol, enz.), omdat deze de kunststofdelen kunnen beschadigen.

Draadspoel vervangen



Draadspoel vervangen **G**

1. Trek de netstekker.
2. Druk de beide arreteringen (18) aan de spoelafdekking (13) samen en trek ze af.
3. Neem de draadspoel (14) uit de spoelafdekking.
4. Verwijder verontreinigingen en grasresten.
5. Rijg de beide einden van de snijdraden (16) van de nieuwe draadspoel in de hiervoor gedachte gaten (19) in de spoelafdekking (telkens één draad door één gat).
6. Leg de draadspoel vast in de spoelafdekking in. Let erop dat de snijdraden niet worden vastgeklemd en trek ze ca. 9 cm uit de spoel.
7. Zet de spoelafdekking met de draadspoel in de spoelopname (15) en druk ze zo vast omlag, tot de vergrendelingen (18) van de spoelafdekking veilig vastklikken..

Opslag



Stroomtoevoer onderbreken.

- Bewaar de machine in een droge en afgesloten ruimte, buiten het bereik van kinderen.
- Zet de messenbescherming (20) op het draadmes (21) **C**
- Let **voor** een langere opslag op het volgende, om de levensduur van de machine te verlengen en een eenvoudig bedienen te waarborgen:

– De machine grondig reinigen.

De gazontrimmer kunt u ruimtebesparend ophangen.

Garantie

- Wij verlenen 2 jaar garantie vanaf de levering van het apparaat van het magazijn van de fabrikant en wel voor gebreken die door materiaal- c.q. productiefouten optreden.
- Voor schade die ontstaat door onvakkundige behandeling of onvoldoende verpakking bij het terugzenden van de apparaten c.q. het niet-inacht nemen van de bedieningshandleiding, zijn aanspraken op garantie ook tijdens de garantieperiode uitgesloten. Foutieve delen kunnen vrachtvrij en portvrij naar onze fabriek worden gestuurd. De beslissing over gratis levering van reserveonderdelen ligt bij ons.
- Garantiewerkzaamheden worden door ons of door een door ons geautoriseerde serviceplaats uitgevoerd. Voor het verhelpen van garantieschade door een andere firma is onze uitdrukkelijke toestemming noodzakelijk.
- De garantie heeft geen betrekking op de normale slijtage van de draadspoel.
- Alleen bij het gebruik van originele reserveonderdelen verlenen wij garantie.
- Wijzigingen, die de technische ontwikkeling dienen, voorbehouden.

Storingen



Voor het verhelpen van iedere storing

- Toestel uitschakelen
- Stilstand van de snijdraad afwachten
- Stroomtoevoer onderbreken

Na het verhelpen van iedere storing moeten alle veiligheidsvoorzieningen weer in werking gesteld en getest worden.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Toestel draait niet.	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Geen stroom ☞ Verlengkabel beschadigd ☞ Netstekker, motor of schakelaar defect 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Stroomvoorzorging, stopcontact, zekering controleren ☞ Verlengkabel controleren, defecte kabel direct vervangen ☞ Motor of schakelaar door een service-werkplaats laten repareren of met originele onderdelen laten vervangen.
Het toestel snijdt met onderbrekingen	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Verlengkabel defect ☞ Interne storing ☞ In-/uitschakelaar defect 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Verlengkabel controleren, defecte kabel direct vervangen ☞ Richt u zich alstublieft aan de klantenservice.
Toestel snijdt niet	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Snijdraad te kort/ afgebroken ☞ Toestel is overbelast, omdat gras te hoog 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Snijdraad navoeren ☞ Gras trapsgewijs snijden
Snijdraad wordt niet nagevoerd	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Draadspool leeg ☞ Verwikkelde snijdraad 	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Draadspool vervangen ☞ Snijdraad opnieuw opwickelen

Technische gegevens

Vermogen	550 W
Spanning / Frequentie	230 V~ / 50 Hz
TOEM	11000 V/min
Snijcirkel Ø	max. Ø 320 mm
Snijdraad Ø	14 mm
Navoren van de draad	Automatiek
Draadspool	2 x 50 m
Hand-Arm-trillingen volgens EN 786	7,0 m/s ²
Geluidsdruk (Lp) volgens 2000/14/EG	83 dB (A)
Geluidsniveau L _{WA} (nach 2000/14/EG)	gemeten geluidsniveau 94,9 dB (A) gegarandeerd geluidsniveau 96 dB (A)
Afmetingen (hoogte)	ca. 80 - 108 cm
Gewicht	ca. 3,6 kg
Veiligheidscode	U